

**BROWAR FORTUNA - Pologne**  
Traitement biologique des eaux usées

Browar Fortuna est une brasserie polonaise située à Miloslaw, une petite ville à l'ouest de la Pologne. La brasserie existe depuis 1889 et a connu d'importantes périodes de prospérité et de déclin. Après 1995, lorsque la brasserie a été rendue à ses propriétaires d'avant-guerre, une période de renouvellement a commencé. Entre temps, la brasserie est devenue un important brasseur polonais.

En 2011, Trevi a assuré la construction d'une première station d'épuration biologique des eaux usées. La production augmentant, les rejets aussi : ce qui a commencé avec un container standard d'épuration pour un débit de quelques m<sup>3</sup> par jour, est devenu au fil des ans un vaste complexe de trois containers. L'effluent traité est rejeté dans des eaux de surface connectées à des étangs d'élevage de carpes et doit donc être de haute qualité.



A partir de 2014, une part croissante des eaux usées devait être déversée dans le réseau public d'assainissement, ce qui a rendu nécessaire une nouvelle augmentation de capacité de traitement. Le débit était maintenant passé à plus de 50 m<sup>3</sup>/jour avec une concentration moyenne de pollution organique supérieure à 4000 mg/L DCO. Le principe du container n'était plus tenable et la recherche d'un partenaire de génie civil était nécessaire pour le nouveau concept. La nouvelle station de traitement de l'eau comprend un bassin biologique d'un volume utile de 1000 m<sup>3</sup> et un bassin de décantation d'une superficie de 85 m<sup>2</sup> et possède une capacité de traitement d'environ 250 m<sup>3</sup> d'eau usée/jour.

Afin de respecter le budget disponible, le projet a été scindé en deux phases. Dans la première phase, le traitement biologique a été réalisé en batch, c'est-à-dire sans le décanteur. Dans la deuxième phase, le décanteur et le traitement des boues ont été mis en

place. Le décanteur est construit avec 2 conduites d'alimentation de sorte qu'une troisième phase est possible permettant un doublement de la capacité de traitement.

En Pologne, encore plus qu'en Belgique, une concentration élevée de boues est extrêmement importante pour réduire les coûts de traitement. Pour cette raison, une centrifugeuse a été choisie comme technologie de traitement des boues.

La centrifugeuse, ainsi que l'armoire électrique, la pompe d'alimentation, l'installation de préparation de flocculant et les instruments de mesure, ont été montés dans un container dans notre hall de montage à Gentbrugge et connectés sur site. Pour simplifier le processus, le container a été placé sur support de sorte qu'aucune pompe ou vis n'est nécessaire pour les centrats ou les boues.



**trevi**  
e ENVIRONMENTAL  
SOLUTIONS

Trevi nv  
Dulle-Grietlaan 17/1  
9050 Gentbrugge  
Belgium

T +32 9 220 05 77  
F +32 9 222 88 89  
E [info@trevi-env.com](mailto:info@trevi-env.com)  
S [www.trevi-env.com](http://www.trevi-env.com)

ISO 14001  
ISO 9001  
VCA  
BE 0477.717.158

Trevi est une société belge qui dispose d'une équipe pluridisciplinaire de conseillers en environnement, spécialistes procédé, programmeurs et monteurs. Cette diversité offre à nos clients l'avantage de pouvoir résoudre ses problèmes environnementaux de A à Z avec un seul partenaire et ceci dans les domaines de l'eau, de l'air, du sol et de l'énergie. La prise en charge professionnelle par audit, recherche, essais pilote, conception, réalisation, démarrage, suivi et exploitation est garante de la qualité de nos prestations.